

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請告知石湖墟污水處理廠改善工程、大埔污水處理廠第五階段擴建工程和沙田污水處理廠第三階段擴建工程的進展情況。預計何時可完成各項工程？會否考慮加快工程進度？若會，所採取的措施為何？2006-07 年度及 2007-08 年度投入的人手及資源為何？

提問人： 李國英議員

答覆：

這 3 項污水處理廠工程計劃的進度如下：

(a) 石湖墟污水處理廠改善工程

約 49% 的土木工程已完成。我們計劃在 2008 年年初完成大部分的土木工程，並進而展開機電設備的安裝工程，使工程計劃可於 2009 年 2 月完成。這項工程計劃在 2006-07 及 2007-08 年度的預算開支，分別為 2,800 萬元和 3,800 萬元；估計這兩個年度每年須投入的人手資源約為 150 個人工作月，以進行內部的專業及技術監管工作。

(b) 大埔污水處理廠第五階段擴建工程

這項工程計劃現正分 3 期，即第 1 期、第 2A 及 2B 期進行。第 1 期擴建工程於 2005 年 5 月展開，預計於 2009 年 9 月完成。現已完成的工程約有 36%。第 2A 及 2B 期分別於 2008 年 2 月及 2009 年年底展開，預計分別於 2010 年 3 月及 2013 年年底完成。在 2006-07 及 2007-08 年度的預算開支，分別為 9,000 萬元及 7,200 萬元；估計這兩個年度每年須投入的人手資源約為 290 個人工作月，以進行內部的專業及技術監管工作。

(c) 沙田污水處理廠第三階段擴建工程

我們已完成超過 83% 的工程，而大部分新設施包括污泥脫水和消化缸設施均已投入運作。這些新設施完成後，我們會進而改裝現有的污水處理設備，以期於 2010 年 8 月完成整項工程。在 2006-07 及 2007-08 年度的預算開支，分別為 9,200 萬元及 5,800 萬元。估計在 2006-07 及 2007-08 年度須投入的人手資源，分別約為 240 個人工作月及 190 個人工作月，以進行內部的專業及技術監管工作。

現時上述 3 間污水處理廠的處理量足以應付區內人口遞增的需要。工程的進度整體理想，可再加快進行工程的空間有限。雖然如此，我們仍會密切監察進展情況，若有需要，會採取適當措施加快進行工程。

簽署：

姓名：

黃志強

職銜：

渠務署署長

日期：

16.3.2007